

(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA
ATOMIZER PODRÓŻNY SYMBOL: 01752_ZŁ EAN/GTIN: 5907451360392

(EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS
TRAVEL ATOMIZER SYMBOL: 01752_ZŁ EAN/GTIN: 5907451360392

(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE
REISEZERSTÄUBER SYMBOL: 01752_ZŁ EAN/GTIN: 5907451360392

(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY
CESTOVNÍ ROZPRAŠOVAČ SYMBOL: 01752_ZŁ EAN/GTIN: 5907451360392

(FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ
ATOMISEUR DE VOYAGE SYMBOLE: 01752_ZŁ EAN/GTIN: 5907451360392

(IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA
ATOMIZZATORE DA VIAGGIO SIMBOLO: 01752_ZŁ EAN/GTIN: 5907451360392

(ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD
ATOMIZADOR DE VIAJE SÍMBOLO: 01752_ZŁ EAN/GTIN: 5907451360392

(NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS
REISATOMIZER SYMBOOL: 01752_ZŁ EAN/GTIN: 5907451360392

(SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS
RESATOMISERARE SYMBOL: 01752_ZŁ EAN/GTIN: 5907451360392

(GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΤΑΞΙΔΙΩΤΙΚΟ ΑΤΟΜΙΣΤΗΡΑΣ ΣΥΜΒΟΛΟ: 01752_ZŁ EAN/GTIN: 5907451360392

(RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA
ATOMIZOR DE CĂLĂTORIE SIMBOL: 01752_ZŁ EAN/GTIN: 5907451360392

(PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA
ATOMIZADOR DE VIAGEM SÍMBOLO: 01752_ZŁ EAN/GTIN: 5907451360392

(BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ
ПЪТУВАЩ АТОМИЗАТОР СИМБОЛ: 01752_ZŁ EAN/GTIN: 5907451360392

(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPPEK
UTAZÓ PORLASZTÓ SZIMBÓLUM: 01752_ZŁ EAN/GTIN: 5907451360392

(DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS
REJSEFORSTØVER SYMBOL: 01752_ZŁ EAN/GTIN: 5907451360392

(SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ
CESTOVNÝ ATOMIZÉR SYMBOL: 01752_ZŁ EAN/GTIN: 5907451360392

(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ
MATKASUMUTIN SYMBOLI: 01752_ZŁ EAN/GTIN: 5907451360392

(LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMai
KELIONINIS PURKŠTUVAS SIMBOLIS: 01752_ZŁ EAN/GTIN: 5907451360392

(LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI
CEĻOJUMA IZSMIDZINĀTĀJS SIMBOLS: 01752_ZŁ EAN/GTIN: 5907451360392

(EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND
REISIATOMISAATOR SÜMBOL: 01752_ZŁ EAN/GTIN: 5907451360392

(SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST
POTOVALNI RAZPRŠILNIK SIMBOL: 01752_ZŁ EAN/GTIN: 5907451360392

(IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA
ATOMIZÉIR TAISTIL SIOMBOOL: 01752_ZŁ EAN/GTIN: 5907451360392

(MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTÀ
ATOMIZZATUR TAL-VJAĠĠ SIMBOLU: 01752_ZŁ EAN/GTIN: 5907451360392

(HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST
PUTNI ATOMIZER SIMBOL: 01752_ZŁ EAN/GTIN: 5907451360392

(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ
ПУТЕВОЙ АТОМИЗАТОР СИМБОЛ: 01752_ZŁ EAN/GTIN: 5907451360392

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovožce / Importador / Вноситель / Importör / Importør / Dovožca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортер:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.

WYGODY 16

05-090 PODOLSZYN NOWY

POLAND

info@verkgroup.pl

+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl

verk.store

verk.pl



Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

ZASTOSOWANIE I OPIS

Atomizer podręczny to poręczne urządzenie służące do przechowywania i rozpylania ulubionych perfum. Dzięki компактowemu rozmiarowi idealnie nadaje się do noszenia w torebce, plecaku lub bagażu podręcznym.

WSKAZÓWKA

- Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową.

DANE TECHNICZNE

- Materiał wykonania produktu: materiał ABS
- Mały i poręczny
- Rozmiar produktu: 8cm x 1,5cm

NAPEŁNIANIE ATOMIZERA

- Zdejmij nakrętkę zabezpieczającą atomizer.
- Wyjmij dyszę z flakonu perfum, które chcesz przelać.
- Dopasuj otwór na dole atomizera do rurki flakonu.
- Wykonuj ruchy dociskające, aby przelać perfumy do atomizera. Kontynuuj, aż zbiorniczek będzie pełny (kontroluj poziom przez okienko wizualne)

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Przed montażem i użyciem produktu, należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia lub wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia.
- Zawsze zamykaj atomizer nakrętką, aby zapobiec przypadkowemu rozpylaniu i uszkodzeniom.
- Przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Upewnij się, że atomizer jest poprawnie podłączony do flakonu podczas napełniania, aby uniknąć wycieku perfum.
- Nie wystawiaj atomizera na działanie wysokich temperatur ani bezpośredniego światła słonecznego, ponieważ może to wpłynąć na jakość przechowywanych perfum.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru..
- Dopilnować, aby materiały opakowaniowe nie zostały pozostawione bez nadzoru. Dzieci mogą się zacząć nimi bawić, co jest niebezpieczne.
- Folię stanowiącą opakowanie produktu należy trzymać z dala od dzieci (istnieje ryzyko uduszenia)
- Unikać źródeł ognia: należy unikać kontaktu z ogniem lub urządzeniami generującymi ciepło (może prowadzić do pożaru)
- Chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, bezpośrednim światłem słonecznym, wysoką wilgotnością, palnymi gazami, rozpuszczalnikami.
- Do czyszczenia używać wilgotnej ściereczki, ewentualnie łagodnego detergentu.
- Nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Jeśli bezpieczna praca nie jest dłużej możliwa, należy przerwać użytkowanie i zabezpieczyć produkt przed ponownym użyciem. Bezpieczna praca nie jest możliwa, jeśli produkt:- został uszkodzony, - nie działa prawidłowo, - był przechowywany przez dłuższy okres czasu w niekorzystnych warunkach lub - został nadmiernie obciążony podczas transportu.
- Zabrania się używania produktu w przypadku uszkodzenia jakiegokolwiek jej części. W przypadku uszkodzenia przewodu zabrania się dokonywania samodzielnych napraw.
- Produkt należy zawsze używać zgodnie z przeznaczeniem.



WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.
Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych wyrobu bez uprzedzenia.

EN

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

APPLICATION AND DESCRIPTION

A travel atomizer is a handy device for storing and spraying your favorite perfume. Its compact size makes it perfect for carrying in a purse, backpack, or carry-on luggage.

TIP

- The device must be checked for completeness of delivery and any visible damage.
- In the event of an incomplete delivery or if you notice damage due to faulty packaging or transport, please contact the service hotline.

TECHNICAL DATA

- Product material: ABS material
- Small and handy
- Product size: 8cm x 1.5cm

FILLING THE ATOMIZER

- Remove the atomizer securing cap.
- Remove the nozzle from the bottle of perfume you want to decant.
- Align the hole at the bottom of the atomizer with the tube of the bottle.
- Use a pressing motion to pour the perfume into the atomizer. Continue until the reservoir is full (monitor the level through the visual window)

SAFETY INSTRUCTIONS

- Before installing and using the product, please read this instruction manual carefully.
- This product may be used by children aged 8 years and over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge, provided they are supervised or have been instructed on the safe use of the product and understand the resulting risks.
- Always close the atomizer with the cap to prevent accidental spraying and damage.
- Keep out of reach of children.
- Make sure the atomizer is properly connected to the bottle when filling to avoid perfume leakage.
- Do not expose the atomizer to high temperatures or direct sunlight as this may affect the quality of the stored perfume.
- Children must not play with the product.
- Cleaning and maintenance may not be performed by children without supervision.
- Make sure that packaging materials are not left unattended. Children may start playing with them, which is dangerous.
- Keep the foil packaging of the product away from children (risk of suffocation)
- Avoid sources of ignition: avoid contact with flames or heat-generating devices (may cause fire)
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, high humidity, flammable gases, solvents.
- For cleaning, use a damp cloth or a mild detergent.
- Do not use a damaged device.
- If safe operation is no longer possible, discontinue use and secure the product against further use. Safe operation is no longer possible if the product: - has been damaged, - does not function properly, - has been stored for an extended period under unfavourable conditions or - has been excessively stressed during transport.
- It is forbidden to use the product if any of its parts are damaged. In the event of damage to the cable, it is forbidden to make repairs yourself.

- Always use the product as intended.



TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING

The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the municipal or city office.

The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.

We reserve the right to make changes to text, design and product data without notice.

DE

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen für die ordnungsgemäße Verwendung des Produkts.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die Empfehlungen, da eine Nichtbeachtung eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

ANWENDUNG UND BESCHREIBUNG

Ein Reisezerstäuber ist ein praktisches Gerät zum Aufbewahren und Versprühen Ihres Lieblingsparfums. Dank seiner kompakten Größe eignet es sich perfekt für den Transport in der Handtasche, im Rucksack oder im Handgepäck.

TIPP

- Das Gerät sollte auf Vollständigkeit der Lieferung und sichtbare Schäden überprüft werden.
- Im Falle einer unvollständigen Lieferung oder eines Schadens aufgrund fehlerhafter Verpackung oder Transport wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline.

TECHNISCHE DATEN

- Produktmaterial: ABS-Material
- Klein und handlich
- Produktgröße: 8 cm x 1,5 cm

Den Zerstäuber füllen

- Entfernen Sie die Kappe, mit der der Zerstäuber befestigt ist.
- Entfernen Sie die Düse von der Parfümflasche, die Sie einschenken möchten.
- Richten Sie das Loch an der Unterseite des Zerstäubers mit dem Flaschenrohr aus.
- Machen Sie Druckbewegungen, um das Parfüm in den Zerstäuber zu gießen. Fahren Sie fort, bis der Behälter voll ist (kontrollieren Sie den Füllstand durch das Sichtfenster).

SICHERHEITSHINWEISE

- Bevor Sie das Produkt zusammenbauen und verwenden, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Produkts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Verschließen Sie den Zerstäuber immer mit einer Kappe, um versehentliches Sprühen und Beschädigungen zu verhindern.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Stellen Sie sicher, dass der Zerstäuber beim Befüllen richtig an die Flasche angeschlossen ist, um ein Austreten von Parfüm zu verhindern.
- Setzen Sie den Zerstäuber keinen hohen Temperaturen oder direkter Sonneneinstrahlung aus, da dies die Qualität des gelagerten Parfüms beeinträchtigen kann.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Stellen Sie sicher, dass Verpackungsmaterialien nicht unbeaufsichtigt bleiben. Kinder könnten anfangen, damit zu spielen, was gefährlich ist.
- Halten Sie die in der Produktverpackung verwendete Folie von Kindern fern (Es besteht Erstickungsgefahr).
- Brandquellen meiden: n Kontakt mit Feuer oder wärmeerzeugenden Geräten vermeiden (kann zu Bränden führen)
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, hoher Luftfeuchtigkeit, brennbaren Gasen und Lösungsmitteln.
- Zur Reinigung verwenden Sie ein feuchtes Tuch oder ein mildes Reinigungsmittel.

- Benutzen Sie kein beschädigtes Gerät.
- Wenn ein sicherer Betrieb nicht mehr möglich ist, stellen Sie die Verwendung ein und sichern Sie das Produkt vor der erneuten Verwendung. Ein sicherer Betrieb ist nicht möglich, wenn das Produkt: - beschädigt ist, - nicht ordnungsgemäß funktioniert, - längere Zeit unter ungünstigen Bedingungen gelagert wurde oder - beim Transport übermäßigen Belastungen ausgesetzt war.
- Es ist verboten, das Produkt zu verwenden, wenn Teile davon beschädigt sind. Im Falle einer Beschädigung des Kabels ist es verboten, Reparaturen selbst durchzuführen.
- Das Produkt sollte immer bestimmungsgemäß verwendet werden.



TIPPS UND INFORMATIONEN ZUM MANAGEMENT GEBRAUCHTER VERPACKUNGEN

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgt werden können. Gebrauchtes Verpackungsmaterial sollte an einer von den örtlichen Behörden benannten Abfallsammelstelle abgegeben werden. Informationen zur Entsorgung eines gebrauchten Produkts erhalten Sie von der Gemeinde oder dem Stadtamt.

Das Produkt erfüllt europäische und nationale Anforderungen an die Sicherheit von Geräten und Produkten.

Wir behalten uns das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen an Text, Design und Produktdaten vorzunehmen.

CZ

Vážený pane/paní, děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek!

Před použitím produktu si přečtěte níže uvedené pokyny pro správné použití produktu.

Uchovejte si prosím tento návod pro budoucí použití a dodržujte jeho doporučení, protože nedodržení může představovat ohrožení života nebo zdraví.

APLIKACE A POPIS

Cestovní atomizér je šikovné zařízení pro uchování a rozprašování vašeho oblíbeného parfému. Díky kompaktním rozměrům je ideální pro nošení v kabelce, batohu nebo příručním zavazadle.

TIP

- Zařízení by mělo být zkontrolováno z hlediska úplnosti dodávky a viditelného poškození.
- V případě nekompletní dodávky nebo poškození v důsledku špatného balení nebo přepravy kontaktujte servisní horkou linku.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Materiál produktu: materiál ABS
- Malý a šikovný
- Velikost produktu: 8 cm x 1,5 cm

PLNĚNÍ ATOMIZÉRU

- Odstraňte uzávěr zajišťující atomizér.
- Vyjměte trysku z lahvičky parfému, který chcete nalít.
- Zarovnejte otvor ve spodní části atomizéru s trubicí lahvičky.
- Proveďte lisovací pohyby, abyste nalili parfém do atomizéru. Pokračujte, dokud není nádrž plná (kontrolujte hladinu pomocí vizuálního okna)

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před sestavením a použitím výrobku si prosím pečlivě přečtěte tento návod k použití.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností nebo znalostí, pokud byly pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Atomizér vždy uzavřete uzávěrem, aby nedošlo k náhodnému rozstříknutí a poškození.
- Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Při plnění se ujistěte, že je atomizér správně připojen k lahvičce, aby nedošlo k úniku parfému.
- Nevystavujte atomizér vysokým teplotám ani přímému slunečnímu záření, mohlo by to ovlivnit kvalitu uloženého parfému.
- Děti si s výrobkem nesmí hrát.
- Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Ujistěte se, že obalové materiály nezůstaly bez dozoru. Děti si s nimi mohou začít hrát, což je nebezpečné.
- Fólii použitou v obalu výrobku uchovávejte mimo dosah dětí (hrozí nebezpečí udušení).

- Vyhněte se zdrojům ohně: n Vyhněte se kontaktu s ohněm nebo zařízeními vytvářejícími teplo (může vést k požáru)
- Chraňte výrobek před extrémními teplotami, přímým slunečním zářením, vysokou vlhkostí, hořlavými plyny a rozpouštědly.
- K čištění použijte vlhký hadřík nebo jemný čistící prostředek.
- Nepoužívejte poškozené zařízení.
- Pokud bezpečný provoz již není možný, přestaňte jej používat a před opětovným použitím produkt zajistěte. Bezpečný provoz není možný, pokud výrobek: - byl poškozen, - nefunguje správně, - byl skladován po dlouhou dobu v nepříznivých podmínkách nebo - byl během přepravy vystaven nadměrnému zatížení.
- Je zakázáno používat výrobek, pokud je jakákoliv jeho část poškozena. V případě poškození kabelu je zakázáno provádět opravy svépomocí.
- Výrobek by měl být vždy používán tak, jak je určen.



TIPY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v místním recyklačním středisku.

Použitý obalový materiál je třeba odevzdat na sběrné místo určené místními úřady. Informace o likvidaci použitého výrobku poskytuje obecní nebo městský úřad.

Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.

Vyhrazujeme si právo provádět změny v textu, designu a produktových datech bez předchozího upozornění.

FR

Cher Monsieur/Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions ci-dessous pour une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence future et suivre ses recommandations, car le non-respect peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

DEMANDE ET DESCRIPTION

Un atomiseur de voyage est un appareil pratique pour stocker et vaporiser votre parfum préféré. Grâce à sa taille compacte, il est parfait pour être transporté dans un sac à main, un sac à dos ou un bagage à main.

CONSEIL

- L'appareil doit être vérifié pour vérifier l'intégralité de la livraison et les dommages visibles.
- En cas de livraison incomplète ou de dommages dus à un emballage ou un transport défectueux, veuillez contacter la hotline du service.

DONNÉES TECHNIQUES

- Matériau du produit: matériau ABS
- Petit et pratique
- Taille du produit : 8 cm x 1,5 cm

REPLISSAGE DE L'ATOMISEUR

- Retirez le capuchon fixant l'atomiseur.
- Retirez l'embout du flacon de parfum que vous souhaitez verser.
- Alignez le trou au bas de l'atomiseur avec le tube de la bouteille.
- Effectuez des mouvements de pression pour verser le parfum dans l'atomiseur. Continuez jusqu'à ce que le réservoir soit plein (contrôlez le niveau par la fenêtre visuelle)

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Avant d'assembler et d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de connaissances si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation du produit en toute sécurité et comprennent les dangers encourus.
- Fermez toujours l'atomiseur avec un capuchon pour éviter toute pulvérisation accidentelle et tout dommage.
- Tenir hors de portée des enfants.
- Assurez-vous que l'atomiseur est correctement connecté au flacon lors du remplissage pour éviter les fuites de parfum.

- N'exposez pas l'atomiseur à des températures élevées ou à la lumière directe du soleil, car cela pourrait affecter la qualité du parfum stocké.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Assurez-vous que les matériaux d'emballage ne sont pas laissés sans surveillance. Les enfants peuvent commencer à jouer avec eux, ce qui est dangereux.
- Conservez le film utilisé dans l'emballage du produit hors de portée des enfants (il existe un risque d'étouffement).
- Éviter les sources d'incendie : n'éviter tout contact avec le feu ou les appareils générateurs de chaleur (peut provoquer un incendie)
- Protégez le produit des températures extrêmes, de la lumière directe du soleil, d'une humidité élevée, des gaz et solvants inflammables.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon humide ou un détergent doux.
- N'utilisez pas un appareil endommagé.
- Si un fonctionnement sûr n'est plus possible, arrêtez l'utilisation et sécurisez le produit avant de le réutiliser. Un fonctionnement sûr n'est pas possible si le produit : - a été endommagé, - ne fonctionne pas correctement, - a été stocké pendant une longue période dans des conditions défavorables, ou - a été soumis à des charges excessives pendant le transport.
- Il est interdit d'utiliser le produit si une partie de celui-ci est endommagée. En cas de dommage au câble, il est interdit d'effectuer les réparations soi-même.
- Le produit doit toujours être utilisé comme prévu.



CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local. Les matériaux d'emballage usagés doivent être livrés à un point de collecte des déchets désigné par les autorités locales. Les informations sur la manière de se débarrasser d'un produit usagé sont fournies par la commune ou la mairie.

Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.
Nous nous réservons le droit de modifier le texte, la conception et les données du produit sans préavis.

IT

Gentile signore/signora, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere le istruzioni seguenti per un corretto utilizzo del prodotto.

Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro e di seguire le sue raccomandazioni, poiché la mancata osservanza può rappresentare una minaccia per la vita o la salute.

APPLICAZIONE E DESCRIZIONE

Un atomizzatore da viaggio è un pratico dispositivo per conservare e spruzzare il tuo profumo preferito. Grazie alle sue dimensioni compatte è perfetto da portare in borsa, nello zaino o nel bagaglio a mano.

MANCIA

- L'apparecchio deve essere controllato per verificare la completezza della consegna e eventuali danni visibili.
- In caso di consegna incompleta o di danni dovuti a imballaggio o trasporto difettosi, contattare la hotline di assistenza.

DATI TECNICI

- Materiale del prodotto: materiale ABS
- Piccolo e maneggevole
- Dimensioni del prodotto: 8 cm x 1,5 cm

RIEMPIMENTO DELL'ATOMIZZATORE

- Rimuovere il tappo che fissa l'atomizzatore.
- Rimuovi l'ugello dalla bottiglia di profumo che vuoi versare.
- Allineare il foro sul fondo dell'atomizzatore con il tubo della bottiglia.
- Effettua movimenti pressanti per versare il profumo nell'atomizzatore. Proseguire fino al riempimento del serbatoio (controllare il livello attraverso la finestra visiva)

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Prima di assemblare e utilizzare il prodotto, leggere attentamente questo manuale utente.

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenza se hanno ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso sicuro del prodotto e comprendono i pericoli connessi.
- Chiudere sempre l'atomizzatore con un tappo per evitare spruzzi e danni accidentali.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Assicurarsi che l'atomizzatore sia collegato correttamente alla bottiglia durante il riempimento per evitare perdite di profumo.
- Non esporre l'atomizzatore a temperature elevate o alla luce solare diretta, poiché ciò potrebbe compromettere la qualità del profumo conservato.
- I bambini non devono giocare con il prodotto.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Assicurarsi che i materiali di imballaggio non vengano lasciati incustoditi. I bambini potrebbero iniziare a giocare con loro, il che è pericoloso.
- Tenere la pellicola utilizzata nella confezione del prodotto lontano dalla portata dei bambini (rischio di soffocamento).
- Evitare fonti di incendio: non evitare il contatto con fiamme o dispositivi che generano calore (può provocare un incendio)
- Proteggere il prodotto da temperature estreme, luce solare diretta, elevata umidità, gas infiammabili e solventi.
- Per la pulizia, utilizzare un panno umido o un detergente delicato.
- Non utilizzare un dispositivo danneggiato.
- Se il funzionamento sicuro non è più possibile, interrompere l'uso e proteggere il prodotto prima di riutilizzarlo. Un funzionamento sicuro non è possibile se il prodotto: - è stato danneggiato, - non funziona correttamente, - è stato conservato per un lungo periodo di tempo in condizioni sfavorevoli, o - è stato sottoposto a carichi eccessivi durante il trasporto.
- È vietato utilizzare il prodotto se qualsiasi sua parte è danneggiata. In caso di danneggiamento del cavo è vietato effettuare riparazioni da soli.
- Il prodotto deve essere sempre utilizzato come previsto.



CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI

L'imballaggio è realizzato con materiali ecologici che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato ad un punto di raccolta rifiuti designato dalle autorità locali. Le informazioni su come smaltire un prodotto usato sono fornite dal comune o dall'ufficio comunale.

Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali per la sicurezza di dispositivi e prodotti.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati del prodotto senza preavviso.

ES

Estimado señor/señora, ¡gracias por comprar nuestro producto!

Antes de usar el producto, lea las instrucciones a continuación para un uso adecuado del producto.

Guarde este manual para consultarlo en el futuro y siga sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede representar una amenaza para la vida o la salud.

APLICACIÓN Y DESCRIPCIÓN

Un atomizador de viaje es un dispositivo útil para almacenar y rociar tu perfume favorito. Gracias a su tamaño compacto es perfecto para llevar en el bolso, mochila o equipaje de mano.

CONSEJO

- Se debe comprobar que el dispositivo esté completo en la entrega y que presente daños visibles.
- En caso de entrega incompleta o daños debido a un embalaje o transporte defectuoso, comuníquese con la línea directa de servicio.

DATOS TÉCNICOS

- Material del producto: material ABS
- Pequeño y práctico
- Tamaño del producto: 8 cm x 1,5 cm

LLENADO DEL ATOMIZADOR

- Retire la tapa que fija el atomizador.
- Retire la boquilla del frasco de perfume que desea verter.
- Alinee el orificio en la parte inferior del atomizador con el tubo de la botella.
- Realiza movimientos de presión para verter el perfume en el atomizador. Continúe hasta que el depósito esté lleno (controle el nivel a través de la ventana visual)

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Antes de ensamblar y utilizar el producto, lea atentamente este manual de usuario.
- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del producto y comprenden los peligros involucrados.
- Cierre siempre el atomizador con una tapa para evitar rociamientos accidentales y daños.
- Mantener fuera del alcance de los niños.
- Asegúrese de que el atomizador esté correctamente conectado a la botella al llenarlo para evitar fugas de perfume.
- No expongas el atomizador a altas temperaturas ni a la luz solar directa, ya que esto puede afectar la calidad del perfume almacenado.
- Los niños no deben jugar con el producto.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Asegúrese de que los materiales de embalaje no queden desatendidos. Los niños pueden empezar a jugar con ellos, lo cual es peligroso.
- Mantenga el papel de aluminio utilizado en el embalaje del producto fuera del alcance de los niños (existe riesgo de asfixia).
- Evite fuentes de fuego: evite el contacto con fuego o dispositivos que generen calor (puede provocar un incendio)
- Proteja el producto de temperaturas extremas, luz solar directa, alta humedad, gases inflamables y disolventes.
- Para la limpieza utilice un paño húmedo o un detergente suave.
- No utilice un dispositivo dañado.
- Si ya no es posible una operación segura, deje de usarlo y asegure el producto antes de volver a usarlo. No es posible un funcionamiento seguro si el producto: - ha sido dañado, - no funciona correctamente, - ha estado almacenado durante un largo período de tiempo en condiciones desfavorables, o - ha sido sometido a cargas excesivas durante el transporte.
- Está prohibido utilizar el producto si alguna parte del mismo está dañada. En caso de daños en el cable, está prohibido realizar reparaciones usted mismo.
- El producto siempre debe usarse según lo previsto.



CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS

El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en su centro de reciclaje local. El material de embalaje usado debe entregarse en un punto de recogida de residuos designado por las autoridades locales. La información sobre cómo deshacerse de un producto usado la proporciona el municipio o la oficina municipal.

El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales para la seguridad de dispositivos y productos.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, el diseño y los datos del producto sin previo aviso.

NL

Geachte heer/mevrouw, bedankt voor de aankoop van ons product!

Lees voordat u het product gebruikt de onderstaande instructies voor het juiste gebruik van het product.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen ervan, aangezien het niet naleven ervan een bedreiging voor het leven of de gezondheid kan vormen.

TOEPASSING EN BESCHRIJVING

Een reisverstuiver is een handig apparaatje voor het bewaren en verstuiwen van je favoriete parfum. Dankzij het compacte formaat is hij perfect om mee te nemen in een handtas, rugzak of handbagage.

TIP

- Het apparaat moet worden gecontroleerd op volledigheid van levering en zichtbare schade.
- In geval van een onvolledige levering of schade door gebrekkige verpakking of transport kunt u contact opnemen met de servicehotline.

TECHNISCHE GEGEVENS

- Productmateriaal: ABS-materiaal
- Klein en handig
- Productgrootte: 8 cm x 1,5 cm

DE VERSTUIVER VULLEN

- Verwijder de dop waarmee de verstuiver is bevestigd.
- Verwijder het mondstuk van de fles parfum die u wilt schenken.

- Lijn het gat aan de onderkant van de verstuiver uit met de buis van de fles.
- Maak drukkende bewegingen om het parfum in de verstuiver te gieten. Ga door totdat het reservoir vol is (controleer het niveau via het visuele venster)

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Lees deze gebruikershandleiding aandachtig door voordat u het product monteert en gebruikt.
- Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring of kennis, als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de daaraan verbonden gevaren begrijpen.
- Sluit de verstuiver altijd af met een dop om onbedoeld spuiten en schade te voorkomen.
- Buiten het bereik van kinderen houden.
- Zorg ervoor dat de verstuiver tijdens het vullen goed op de fles is aangesloten om parfumlekkage te voorkomen.
- Stel de verstuiver niet bloot aan hoge temperaturen of direct zonlicht, omdat dit de kwaliteit van het opgeslagen parfum kan beïnvloeden.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Zorg ervoor dat verpakkingsmaterialen niet onbeheerd worden achtergelaten. Kinderen kunnen ermee gaan spelen, wat gevaarlijk is.
- Houd de folie die in de productverpakking wordt gebruikt buiten het bereik van kinderen (er bestaat gevaar voor verstikking).
- Vermijd brandbronnen: vermijd contact met vuur of warmtegenererende apparaten (kan tot brand leiden)
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, hoge luchtvochtigheid, brandbare gassen en oplosmiddelen.
- Gebruik voor het reinigen een vochtige doek of een mild schoonmaakmiddel.
- Gebruik geen beschadigd apparaat.
- Als veilig gebruik niet langer mogelijk is, stop dan met het gebruik en beveilig het product voordat u het opnieuw gebruikt. Veilig gebruik is niet mogelijk als het product: - beschadigd is, - niet naar behoren functioneert, - gedurende lange tijd onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen, of - tijdens transport aan overmatige belasting is blootgesteld.
- Het is verboden het product te gebruiken als een onderdeel ervan beschadigd is. Bij beschadiging van de kabel is het verboden zelf reparaties uit te voeren.
- Het product moet altijd worden gebruikt zoals bedoeld.



TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKING

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u kunt inleveren bij uw plaatselijke recyclingcentrum.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden afgegeven bij een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen afvalinzamelpunt. Informatie over hoe u een gebruikt product moet weggooien, krijgt u van de gemeente of het stadskantoor.

Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen voor de veiligheid van apparaten en producten.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen in de tekst, het ontwerp en de productgegevens aan te brengen.

SE

Bästa herr/fru, tack för att du köpte vår produkt!

Innan du använder produkten, läs instruktionerna nedan för korrekt användning av produkten.

Vänligen spara denna handbok för framtida referens och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.

ANVÄNDNING OCH BESKRIVNING

En reseförstörare är en praktisk enhet för att lagra och spraya din favoritparfym. Tack vare sin kompakta storlek är den perfekt att bära i en handväska, ryggsäck eller handbagage.

DRICKS

- Enheten bör kontrolleras med avseende på leveransens fullständighet och synliga skador.
- Vid ofullständig leverans eller skada på grund av felaktig förpackning eller transport, vänligen kontakta servicejouren.

TEKNISKA DATA

- Produktmaterial: ABS-material
- Liten och behändig

- Produktstorlek: 8cm x 1,5cm

FYLLNING AV ATOMIZERN

- Ta bort locket som håller fast finfördelaren.
- Ta bort munstycket från flaskan med parfym du vill hålla.
- Rikta in hålet i botten av atomizern med flaskans rör.
- Gör tryckande rörelser för att hålla parfymen i atomizern. Fortsätt tills behållaren är full (kontrollera nivån genom det visuella fönstret)

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Innan du monterar och använder produkten, läs denna bruksanvisning noggrant.
- Denna produkt kan användas av barn från 8 års ålder och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap om de har fått övervakning eller instruktioner angående användning av produkten på ett säkert sätt och förstår de risker som är involverade.
- Stäng alltid finfördelaren med ett lock för att förhindra oavsiktlig sprutning och skada.
- Förvaras utom räckhåll för barn.
- Se till att atomizern är ordentligt ansluten till flaskan när du fyller på för att undvika parfymläckage.
- Utsätt inte atomizern för höga temperaturer eller direkt solljus, eftersom detta kan påverka kvaliteten på den lagrade parfymen.
- Barn får inte leka med produkten.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Se till att förpackningsmaterial inte lämnas utan tillsyn. Barn kan börja leka med dem, vilket är farligt.
- Håll folien som används i produktförpackningen borta från barn (det finns risk för kvävning).
- Undvik brandkällor: n undvik kontakt med brand eller värmealstrande anordningar (kan leda till brand)
- Skydda produkten från extrema temperaturer, direkt solljus, hög luftfuktighet, brandfarliga gaser och lösningsmedel.
- För rengöring, använd en fuktig trasa eller ett mildt rengöringsmedel.
- Använd inte en skadad enhet.
- Om säker användning inte längre är möjlig, avbryt användningen och säkra produkten före återanvändning. Säker drift är inte möjlig om produkten: - har skadats, - inte fungerar som den ska, - har förvarats under en längre tid under ogynnsamma förhållanden, eller - har utsatts för alltför stor belastning under transporten.
- Det är förbjudet att använda produkten om någon del av den är skadad. Vid skada på kabeln är det förbjudet att göra reparationer själv.
- Produkten ska alltid användas på avsett sätt.



TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄNDA FÖRPACKNINGAR

Förpackningen är gjord av miljövänliga material som kan lämnas till din lokala återvinningscentral.

Använt förpackningsmaterial ska lämnas till en avfallsinsamlingsplats som utsetts av lokala myndigheter. Information om hur man gör sig av med en använd produkt tillhandahålls av kommunen eller stadskontoret.

Produkten uppfyller europeiska och nationella krav för säkerhet för enheter och produkter.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i text, design och produktdata utan föregående meddelande.

GR

Αγαπητέ κύριε/κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες για τη σωστή χρήση του προϊόντος.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη συμμόρφωση μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Ένας ατμοποιητής ταξιδιού είναι μια εύχρηστη συσκευή για την αποθήκευση και τον ψεκασμό του αγαπημένου σας αρώματος. Χάρη στο συμπαγές του μέγεθος, είναι ιδανικό για μεταφορά σε τσάντα, σακίδιο ή χειραποσκευή.

ΑΚΡΟ

- Η συσκευή θα πρέπει να ελεγχθεί για πληρότητα παράδοσης και ορατή ζημιά.

- Σε περίπτωση ατελούς παράδοσης ή ζημιάς λόγω ελαττωματικής συσκευασίας ή μεταφοράς, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

- Υλικό προϊόντος: Υλικό ABS
- Μικρό και εύχρηστο
- Μέγεθος προϊόντος: 8cm x 1,5cm

ΓΕΜΙΖΟΝΤΑΣ ΤΟΝ ΑΤΜΟΠΟΙΗΤΗ

- Αφαιρέστε το καπάκι που συγκρατεί τον ατμοποιητή.
- Αφαιρέστε το ακροφύσιο από το μπουκάλι του αρώματος που θέλετε να ρίξετε.
- Ευθυγραμμίστε την οπή στο κάτω μέρος του ψεκαστήρα με το σωλήνα της φιάλης.
- Κάντε πιεστικές κινήσεις για να ρίξετε το άρωμα στον ατμοποιητή. Συνεχίστε μέχρι να γεμίσει η δεξαμενή (ελέγξτε τη στάθμη από το οπτικό παράθυρο)

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Πριν συναρμολογήσετε και χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.
- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή γνώσης, εάν τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που εμπεριέχονται.
- Κλείνετε πάντα τον ατμοποιητή με καπάκι για να αποφύγετε τυχαίο ψεκασμό και ζημιά.
- Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
- Βεβαιωθείτε ότι ο ατμοποιητής είναι σωστά συνδεδεμένος με το μπουκάλι όταν γεμίζετε για να αποφύγετε τη διαρροή αρώματος.
- Μην εκθέτετε τον ατμοποιητή σε υψηλές θερμοκρασίες ή απευθείας ηλιακό φως, καθώς αυτό μπορεί να επηρεάσει την ποιότητα του αποθηκευμένου αρώματος.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Βεβαιωθείτε ότι τα υλικά συσκευασίας δεν αφήνονται χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά μπορεί να αρχίσουν να παίζουν μαζί τους, κάτι που είναι επικίνδυνο.
- Φυλάξτε το αλουμινόχαρτο που χρησιμοποιείται στη συσκευασία του προϊόντος μακριά από παιδιά (υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας).
- Αποφύγετε πηγές πυρκαγιάς: η αποφύγετε την επαφή με φωτιά ή συσκευές που παράγουν θερμότητα (μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά)
- Προστατέψτε το προϊόν από ακραίες θερμοκρασίες, άμεσο ηλιακό φως, υψηλή υγρασία, εύφλεκτα αέρια και διαλύτες.
- Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί ή ένα ήπιο απορρυπαντικό.
- Μη χρησιμοποιείτε κατεστραμμένη συσκευή.
- Εάν δεν είναι πλέον δυνατή η ασφαλής λειτουργία, διακόψτε τη χρήση και ασφαλίστε το προϊόν πριν το ξαναχρησιμοποιήσετε. Η ασφαλής λειτουργία δεν είναι δυνατή εάν το προϊόν: - έχει υποστεί ζημιά, - δεν λειτουργεί σωστά, - έχει αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα σε δυσμενείς συνθήκες ή - έχει υποβληθεί σε υπερβολικά φορτία κατά τη μεταφορά.
- Απαγορεύεται η χρήση του προϊόντος εάν κάποιο μέρος του είναι κατεστραμμένο. Σε περίπτωση ζημιάς στο καλώδιο, απαγορεύεται να κάνετε επισκευές μόνοι σας.
- Το προϊόν πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται όπως προορίζεται.



ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ

Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Το χρησιμοποιημένο υλικό συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδεται σε σημείο συλλογής απορριμμάτων που ορίζεται από τις τοπικές αρχές. Πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο απόρριψης ενός χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το γραφείο του δήμου ή της πόλης.

Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις για την ασφάλεια συσκευών και προϊόντων.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχέδιο και τα δεδομένα προϊόντος χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

RO

Stimate domnule/doamnă, vă mulțumim că ați achiziționat produsul nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți instrucțiunile de mai jos pentru utilizarea corectă a produsului.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare și să urmați recomandările acestuia, deoarece nerespectarea poate reprezenta o amenințare pentru viață sau sănătate.

APLICAȚIE ȘI DESCRIERE

Un atomizor de călătorie este un dispozitiv la îndemână pentru depozitarea și pulverizarea parfumului tău preferat. Datorită dimensiunilor sale compacte, este perfect pentru a fi transportat în geantă, rucsac sau bagajul de mână.

SFAT

- Dispozitivul trebuie verificat pentru caracterul complet al livrării și deteriorarea vizibilă.
- În cazul unei livrări incomplete sau a unei deteriorări din cauza ambalajului sau transportului defectuos, vă rugăm să contactați linia telefonică de service.

DATE TEHNICE

- Material produs: material ABS
- Mic și la îndemână
- Dimensiune produs: 8 cm x 1,5 cm

UMPLUREA Atomizorului

- Scoateți capacul care fixează atomizorul.
- Scoateți duza din sticla de parfum pe care doriți să o turnați.
- Aliniați orificiul din partea de jos a atomizorului cu tubul sticlei.
- Faceți mișcări de apăsare pentru a turna parfumul în atomizor. Continuați până când rezervorul este plin (controlați nivelul prin fereastra vizuală)

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Înainte de a asambla și utiliza produsul, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare.
- Acest produs poate fi utilizat de către copiii cu vârstă de la 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe dacă au primit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a produsului și înțeleg pericolele implicate.
- Închideți întotdeauna atomizorul cu un capac pentru a preveni pulverizarea accidentală și deteriorarea.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- Asigurați-vă că atomizorul este conectat corespunzător la sticlă la umplere pentru a evita scurgerea parfumului.
- Nu expuneți atomizorul la temperaturi ridicate sau la lumina directă a soarelui, deoarece acest lucru poate afecta calitatea parfumului depozitat.
- Copiii nu trebuie să se joace cu produsul.
- Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Asigurați-vă că materialele de ambalare nu sunt lăsate nesupravegheate. Copiii pot începe să se joace cu ei, ceea ce este periculos.
- Păstrați folia folosită în ambalajul produsului departe de copii (există riscul de sufocare).
- Evitați sursele de incendiu: nu evitați contactul cu focul sau dispozitivele care generează căldură (poate duce la incendiu)
- Protejați produsul de temperaturi extreme, lumina directă a soarelui, umiditate ridicată, gaze inflamabile și solvenți.
- Pentru curățare, utilizați o cârpă umedă sau un detergent ușor.
- Nu utilizați un dispozitiv deteriorat.
- Dacă nu mai este posibilă operarea în siguranță, întrerupeți utilizarea și asigurați produsul înainte de reutilizare. Funcționarea în siguranță nu este posibilă dacă produsul: - a fost deteriorat, - nu funcționează corespunzător, - a fost depozitat o perioadă lungă de timp în condiții nefavorabile sau - a fost supus unor sarcini excesive în timpul transportului.
- Este interzisă utilizarea produsului dacă orice parte a acestuia este deteriorată. În caz de deteriorare a cablului, este interzis să efectuați singur reparații.
- Produsul ar trebui să fie întotdeauna utilizat conform destinației.



SEFATURI SI INFORMATII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJULUI UTILIZAT

Ambalajul este realizat din materiale ecologice care pot fi aruncate la centrul local de reciclare.

Materialul de ambalare folosit trebuie livrat la un punct de colectare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informațiile despre modul de eliminare a unui produs uzat sunt furnizate de către oficiul comunal sau al orașului.

Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale pentru siguranța dispozitivelor și produselor.

Ne rezervăm dreptul de a face modificări textului, designului și datelor produsului fără notificare prealabilă.

Stimate domnule/doamnă, vă mulțumim că ați achiziționat produsul nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți instrucțiunile de mai jos pentru utilizarea corectă a produsului.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare și să urmați recomandările acestuia, deoarece nerespectarea poate reprezenta o amenințare pentru viață sau sănătate.

APLICAȚIE ȘI DESCRIERE

Un atomizor de călătorie este un dispozitiv la îndemână pentru depozitarea și pulverizarea parfumului tău preferat. Datorită dimensiunilor sale compacte, este perfect pentru a fi transportat în geantă, rucsac sau bagajul de mână.

SFAT

- Dispozitivul trebuie verificat pentru caracterul complet al livrării și deteriorarea vizibilă.
- În cazul unei livrări incomplete sau a unei deteriorări din cauza ambalajului sau transportului defectuos, vă rugăm să contactați linia telefonică de service.

DATE TEHNICE

- Material produs: material ABS
- Mic și la îndemână
- Dimensiune produs: 8 cm x 1,5 cm

UMPLUREA Atomizorului

- Scoateți capacul care fixează atomizorul.
- Scoateți duza din sticla de parfum pe care doriți să o turnați.
- Aliniați orificiul din partea de jos a atomizorului cu tubul sticlei.
- Faceți mișcări de apăsare pentru a turna parfumul în atomizor. Continuați până când rezervorul este plin (controlați nivelul prin fereastra vizuală)

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Înainte de a asambla și utiliza produsul, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare.
- Acest produs poate fi utilizat de către copiii cu vârsta de la 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe dacă au primit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a produsului și înțeleg pericolele implicate.
- Închideți întotdeauna atomizorul cu un capac pentru a preveni pulverizarea accidentală și deteriorarea.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- Asigurați-vă că atomizorul este conectat corespunzător la sticlă la umplere pentru a evita scurgerea parfumului.
- Nu expuneți atomizorul la temperaturi ridicate sau la lumina directă a soarelui, deoarece acest lucru poate afecta calitatea parfumului depozitat.
- Copiii nu trebuie să se joace cu produsul.
- Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Asigurați-vă că materialele de ambalare nu sunt lăsate nesupravegheate. Copiii pot începe să se joace cu ei, ceea ce este periculos.
- Păstrați folia folosită în ambalajul produsului departe de copii (există riscul de sufocare).
- Evitați sursele de incendiu: nu evitați contactul cu focul sau dispozitivele care generează căldură (poate duce la incendiu)
- Protejați produsul de temperaturi extreme, lumina directă a soarelui, umiditate ridicată, gaze inflamabile și solvenți.
- Pentru curățare, utilizați o cârpă umedă sau un detergent ușor.
- Nu utilizați un dispozitiv deteriorat.
- Dacă nu mai este posibilă operarea în siguranță, întrerupeți utilizarea și asigurați produsul înainte de reutilizare. Funcționarea în siguranță nu este posibilă dacă produsul: - a fost deteriorat, - nu funcționează corespunzător, - a fost depozitat o perioadă lungă de timp în condiții nefavorabile sau - a fost supus unor sarcini excesive în timpul transportului.
- Este interzisă utilizarea produsului dacă orice parte a acestuia este deteriorată. În caz de deteriorare a cablului, este interzis să efectuați singur reparații.
- Produsul ar trebui să fie întotdeauna utilizat conform destinației.



SFATURI ȘI INFORMAȚII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJULUI UTILIZAT

Ambalajul este realizat din materiale ecologice care pot fi aruncate la centrul local de reciclare.

Materialul de ambalare folosit trebuie livrat la un punct de colectare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informațiile despre modul de eliminare a unui produs uzat sunt furnizate de către oficiul comunal sau al orașului.

Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale pentru siguranța dispozitivelor și produselor.
Ne rezervăm dreptul de a face modificări textului, designului și datelor produsului fără notificare prealabilă.

BG

Prezado senhor/senhora, obrigado por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as instruções abaixo para o uso adequado do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

APLICAÇÃO E DESCRIÇÃO

Um atomizador de viagem é um dispositivo útil para armazenar e pulverizar seu perfume favorito. Graças ao seu tamanho compacto, é perfeito para transportar na bolsa, mochila ou bagagem de mão.

DICA

- O dispositivo deve ser verificado quanto à integridade da entrega e danos visíveis.
- Em caso de entrega incompleta ou dano devido a embalagem ou transporte defeituoso, entre em contato com a linha direta de atendimento.

DADOS TÉCNICOS

- Material do produto: material ABS
- Pequeno e prático
- Tamanho do produto: 8cm x 1,5cm

ENCHENDO O ATOMIZADOR

- Remova a tampa que prende o atomizador.
- Remova o bico do frasco de perfume que deseja derramar.
- Alinhe o orifício na parte inferior do atomizador com o tubo do frasco.
- Faça movimentos de pressão para despejar o perfume no atomizador. Continue até que o reservatório esteja cheio (controle o nível através da janela visual)

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Antes de montar e usar o produto, leia atentamente este manual do usuário.
- Este produto pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização segura do produto e compreendam os perigos envolvidos.
- Sempre feche o atomizador com uma tampa para evitar pulverização acidental e danos.
- Mantenha fora do alcance das crianças.
- Certifique-se de que o atomizador esteja conectado corretamente ao frasco ao encher para evitar vazamento de perfume.
- Não exponha o atomizador a altas temperaturas ou luz solar direta, pois isso pode afetar a qualidade do perfume armazenado.
- As crianças não devem brincar com o produto.
- A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Certifique-se de que os materiais de embalagem não sejam deixados sem vigilância. As crianças podem começar a brincar com eles, o que é perigoso.
- Mantenha a película utilizada na embalagem do produto longe do alcance das crianças (há risco de asfixia).
- Evite fontes de fogo: não evite contato com fogo ou dispositivos geradores de calor (pode causar incêndio)
- Proteja o produto de temperaturas extremas, luz solar direta, alta umidade, gases inflamáveis e solventes.
- Para limpeza utilize pano úmido ou detergente neutro.
- Não use um dispositivo danificado.
- Se a operação segura não for mais possível, interrompa o uso e proteja o produto antes de reutilizá-lo. A operação segura não é possível se o produto: - estiver danificado, - não funcionar corretamente, - tiver sido armazenado durante um longo período de tempo em condições desfavoráveis, ou - tiver sido submetido a cargas excessivas durante o transporte.
- É proibido utilizar o produto se alguma parte dele estiver danificada. Em caso de danos no cabo, é proibido fazer reparos por conta própria.

- О продуктo deve ser sempre utilizado conforme pretendido.



DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE O GESTÃO DAS EMBALAGENS USADAS

A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue num ponto de recolha de resíduos designado pelas autoridades locais. As informações sobre como descartar um produto usado são fornecidas pela comuna ou prefeitura.

O produto atende aos requisitos europeus e nacionais relativos à segurança de dispositivos e produtos.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados do produto sem aviso prévio.

HU

Уважаеми господине/госпожо, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Преди да използвате продукта, моля, прочетете инструкциите по-долу за правилна употреба на продукта.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте неговите препоръки, тъй като неспазването може да представлява заплаха за живота или здравето.

ПРИЛОЖЕНИЕ И ОПИСАНИЕ

Пулверизаторът за пътуване е удобно устройство за съхранение и пръскане на любимия ви парфюм. Благодарение на компактния си размер е идеален за носене в чанта, раница или ръчен багаж.

СЪВЕТ

- Устройството трябва да се провери за комплектност на доставката и видими повреди.
- В случай на непълна доставка или повреда поради дефектна опаковка или транспорт, моля, свържете се с горещата линия за обслужване.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

- Материал на продукта: ABS материал
- Малък и удобен
- Размер на продукта: 8cm x 1,5cm

ПЪЛНЕНЕ НА пулверизатора

- Отстранете капачката, закрепваща пулверизатора.
- Отстранете дюзата от бутилката парфюм, който искате да налеете.
- Подравнете отвора в долната част на пулверизатора с тръбата на бутилката.
- Правете натискащи движения, за да излеете парфюма в пулверизатора. Продължете, докато резервоарът се напълни (контролирайте нивото през визуалния прозорец)

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Преди да сглобите и използвате продукта, моля, прочетете внимателно това ръководство за потребителя.
- Този продукт може да се използва от деца над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит или познания, ако са под наблюдение или са инструктирани относно безопасното използване на продукта и разбират свързаните с това опасности.
- Винаги затваряйте пулверизатора с капачка, за да предотвратите случайно пръскане и повреда.
- Да се пази от деца.
- Уверете се, че пулверизаторът е правилно свързан към бутилката, когато пълните, за да избегнете изтичане на парфюм.
- Не излагайте пулверизатора на високи температури или пряка слънчева светлина, тъй като това може да повлияе на качеството на съхранявания парфюм.
- Децата не трябва да си играят с продукта.
- Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Уверете се, че опаковъчните материали не са оставени без надзор. Децата могат да започнат да си играят с тях, което е опасно.
- Пазете фолиото, използвано в опаковката на продукта, далеч от деца (има риск от задушаване).
- Избягвайте източници на огън: не избягвайте контакт с огън или устройства, генериращи топлина (може да доведе до пожар)
- Пазете продукта от екстремни температури, пряка слънчева светлина, висока влажност, запалими газове и разтворители.
- За почистване използвайте влажна кърпа или мек почистващ препарат.

- Не използвайте повредено устройство.
- Ако безопасната работа вече не е възможна, прекратете употребата и закрепете продукта преди повторна употреба. Безопасната работа не е възможна, ако продуктът: - е бил повреден, - не функционира правилно, - е бил съхраняван за дълъг период от време при неблагоприятни условия или - е бил подложен на прекомерно натоварване по време на транспортиране.
- Забранено е използването на продукта, ако някоя част от него е повредена. В случай на повреда на кабела е забранено да правите ремонт сами.
- Продуктът винаги трябва да се използва по предназначение.



СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ

Опаковката е направена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране. Използваният опаковъчен материал трябва да бъде предаден в пункт за събиране на отпадъци, определен от местните власти. Информация за това как да изхвърлите използван продукт се предоставя от общинската или градска служба.

Продуктът отговаря на европейските и национални изисквания за безопасност на уредите и продуктите.

Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и данните за продукта без предварително уведомление.

DK

Tisztelt Hölgyem/Uram! Köszönjük, hogy termékünket vásárolta!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használatához.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi használatra, és kövesse a benne foglalt ajánlásokat, mivel a be nem tartása veszélyt jelenthet az életre vagy az egészségre.

PÁLYÁZAT ÉS LEÍRÁS

Az utazási porlasztó egy praktikus eszköz kedvenc parfümjének tárolására és permetezésére. Kompakt méretének köszönhetően kiválóan használható pénztárcában, hátizsákban vagy kézipoggyászbán.

TIPP

- A készüléket ellenőrizni kell a szállítás hiánytalansága és a látható sérülések szempontjából.
- Hibás szállítás vagy hibás csomagolásból vagy szállításból eredő sérülés esetén forduljon a szerviz forródróthoz.

MŰSZAKI ADATOK

- Termék anyaga: ABS anyag
- Kicsi és praktikus
- A termék mérete: 8 cm x 1,5 cm

A POMLÁLÓ FELTÖLTÉSE

- Távolítsa el a porlasztót rögzítő kupakot.
- Távolítsa el a fúvókát a kiöntené kívánt parfümös üvegből.
- Igazítsa a porlasztó alján lévő lyukat a palack csövéhez.
- Nyomó mozdulatokkal öntse a parfümöt a porlasztóba. Folytassa, amíg a tartály meg nem telik (szabályozza a szintet a vizuális ablakon keresztül)

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A termék összeszerelése és használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót.
- Ezt a terméket 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalattal vagy tudással nem rendelkező személyek használhatják, ha felügyeletet kaptak, vagy a termék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértették az ezzel járó veszélyeket.
- Mindig zárja le a porlasztót kupakkal, hogy elkerülje a véletlen kifröccsenést és sérüléseket.
- Gyermekek elől elzárva tartandó.
- Győződjön meg arról, hogy a porlasztó megfelelően csatlakozik a palackhoz töltéskor, hogy elkerülje a parfüm szivárgását.
- Ne tegye ki a porlasztót magas hőmérsékletnek vagy közvetlen napsugárzásnak, mert ez befolyásolhatja a tárolt parfüm minőségét.
- Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.
- A tisztítást és a karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Ügyeljen arra, hogy a csomagolóanyagok ne maradjanak felügyelet nélkül. A gyerekek elkezdhetnek játszani velük, ami veszélyes.
- A termék csomagolásában használt fóliát tartsa távol a gyermekektől (fulladásveszély áll fenn).

- Kerülje a tűzforrásokat: ne kerülje a tűzzel vagy hőtermelő eszközökkel való érintkezést (tűzhöz vezethet)
- Óvja a terméket szélsőséges hőmérséklettől, közvetlen napfénytől, magas páratartalomtól, gyúlékony gázoktól és oldószerektől.
- A tisztításhoz használjon nedves ruhát vagy enyhe tisztítószer.
- Ne használjon sérült készüléket.
- Ha a biztonságos működés már nem lehetséges, hagyja abba a használatát, és ismételt felhasználás előtt rögzítse a terméket. A biztonságos üzemeltetés nem lehetséges, ha a termék: - megsérült, - nem működik megfelelően, - hosszú ideig, kedvezőtlen körülmények között tárolták, vagy - szállítás közben túlzott terhelésnek volt kitéve.
- Tilos a terméket használni, ha annak bármely része sérült. A kábel sérülése esetén tilos saját maga javítani.
- A terméket mindig rendeltetésszerűen kell használni.



TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁSOK KEZELÉSÉHEZ

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagokat a helyi hatóságok által kijelölt hulladékgyűjtő helyre kell szállítani. A használt termék ártalmatlanítására vonatkozó információkat a település vagy a városi hivatal ad.

A termék megfelel a készülékek és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.

Fenntartjuk a jogot a szöveg, a design és a termékadatok előzetes értesítés nélküli változtatására.,

SK

Vážení pán/pani, ďakujeme, že ste si zakúpili náš produkt!

Pred použitím produktu si prečítajte nižšie uvedené pokyny pre správne používanie produktu.

Uchovajte si tento návod pre budúce použitie a dodržujte jeho odporúčania, pretože nedodržanie môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

APLIKÁCIA A POPIS

Cestovný atomizér je šikovné zariadenie na uchovávanie a rozprašovanie vášho obľúbeného parfému. Vďaka kompaktným rozmerom sa skvele hodí na nosenie v kabelke, ruksaku alebo príručnej batožine.

TIP

- Zariadenie je potrebné skontrolovať na kompletnosť dodávky a viditeľné poškodenia.
- V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodenia v dôsledku nesprávneho balenia alebo prepravy kontaktujte prosím servisnú linku.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Materiál produktu: materiál ABS
- Malý a šikovný
- Veľkosť produktu: 8 cm x 1,5 cm

PLNENIE ATOMIZÉRA

- Odstráňte uzáver zaistujúci atomizér.
- Odstráňte trysku z fľaštičky parfému, ktorý chcete naliať.
- Zarovnajete otvor v spodnej časti atomizéra s trubicou fľaše.
- Urobte stláčacie pohyby, aby ste naliati parfom do rozprašovača. Pokračujte, kým nebude nádrž plná (kontrolujte hladinu cez vizuálne okienko)

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred montážou a používaním výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie.
- Tento výrobok môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností alebo znalostí, ak boli pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a rozumejú možným rizikám.
- Atomizér vždy uzavrite uzáverom, aby ste predišli náhodnému vystriekaniu a poškodeniu.
- Uchovávajte mimo dosahu detí.
- Pri plnení sa uistite, že je atomizér správne pripojený k fľaštičke, aby nedošlo k úniku parfému.
- Nevystavujte atomizér vysokým teplotám ani priamemu slnečnému žiareniu, pretože to môže ovplyvniť kvalitu uloženého parfému.
- Deti sa s výrobkom nesmú hrať.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- Dbajte na to, aby obalové materiály nezostali bez dozoru. Deti sa s nimi môžu začať hrať, čo je nebezpečné.
- Fóliu použitú v obale výrobku uchovávajte mimo dosahu detí (hrozí nebezpečenstvo udusenía).
- Vyhnite sa zdrojom ohňa: n vyhýbajte sa kontaktu s ohňom alebo zariadeniami generujúcimi teplo (môže viesť k požiaru)
- Chráňte výrobok pred extrémnymi teplotami, priamym slnečným žiarením, vysokou vlhkosťou, horľavými plynmi a rozpúšťadlami.
- Na čistenie použite vlhkú handričku alebo jemný čistiaci prostriedok.
- Nepoužívajte poškodené zariadenie.
- Ak už nie je možná bezpečná prevádzka, prerušte používanie a pred opätovným použitím produkt zaistite. Bezpečná prevádzka nie je možná, ak výrobok: - bol poškodený, - nefunguje správne, - bol dlhší čas skladovaný v nepriaznivých podmienkach alebo - bol počas prepravy nadmerne zaťažovaný.
- Je zakázané používať výrobok, ak je akákoľvek jeho časť poškodená. V prípade poškodenia kábla je zakázané vykonávať opravy sami.
- Výrobok by sa mal vždy používať podľa určenia.



TIPY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA NAKLADANIA S POUŽITÝMI OBALMI

Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré je možné zlikvidovať v miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál odovzdajte na zberné miesto určené miestnymi úradmi. Informácie o likvidácii použitého výrobku poskytuje obec alebo mestský úrad.

Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a produktov.

Vyhradzujeme si právo na zmeny v texte, dizajne a produktových údajoch bez predchádzajúceho upozornenia.

FI

Arvoisa vastaanottaja, kiitos tuotteemme ostamisesta!

Ennen kuin käytät tuotetta, lue alla olevat ohjeet tuotteen oikeasta käytöstä.

Säilytä tämä opas myöhempää tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengenvaaran tai terveyden.

SOVELLUS JA KUVAAUS

Matkasumutin on kätevä laite suosikkijavesien säilyttämiseen ja suihkuttamiseen. Kompaktin kokonsa ansiosta se sopii erinomaisesti kuljetettavaksi laukussa, repussa tai käsimatkatavaroissa.

KÄRKI

- Laite tulee tarkistaa toimituksen täydellisyyden ja näkyvien vaurioiden varalta.
- Jos toimitus on epätäydellinen tai viallisesta pakkauksesta tai kuljetuksesta johtuva vaurio, ota yhteyttä huoltopalveluun.

TEKNISET TIEDOT

- Tuotemateriaali: ABS-materiaali
- Pieni ja kätevä
- Tuotteen koko: 8 cm x 1,5 cm

Sumuttimen TÄYTTÖ

- Poista korkki, joka kiinnittää sumuttimen.
- Irrota suutin hajustepullostasta, jonka haluat kaataa.
- Kohdista sumuttimen pohjassa oleva reikä pullon putken kanssa.
- Kaada hajuvesi sumuttimeen painamalla liikkeitä. Jatka kunnes säiliö on täynnä (ohjaa tasoa visuaalisen ikkunan kautta)

TURVALLISUUSOHJEET

- Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen tuotteen kokoamista ja käyttöä.
- Tätä tuotetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aisti- tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, jos heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeita tuotteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.
- Sulje sumutin aina korkilla estääksesi vahingossa roiskumisen ja vaurioitumisen.
- Pidä poissa lasten ulottuvilta.
- Varmista, että sumutin on liitetty kunnolla pulloon täyten aikana hajuveden vuotamisen välttämiseksi.
- Älä altista sumutinta korkeille lämpötiloille tai suoralle auringonvalolle, koska tämä voi vaikuttaa varastoidun hajuveden laatuun.
- Lapset eivät saa leikkiä tuotteella.

- Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja huoltoa ilman valvontaa.
- Varmista, että pakkausmateriaaleja ei jätetä ilman valvontaa. Lapset voivat alkaa leikkiä niillä, mikä on vaarallista.
- Pidä tuotteen pakkauksessa käytetty kalvo poissa lasten ulottuvilta (tukehtumisvaara).
- Vältä palolähteitä: n Vältä kosketusta tulen tai lämpöä tuottavien laitteiden kanssa (voi johtaa tulipaloon)
- Suojaa tuotetta äärimmäisiltä lämpötiloilta, suoralta auringonvalolta, korkealta kosteudelta, syttyviltä kaasuilta ja liuottimilla.
- Käytä puhdistukseen kosteaa liinaa tai mietoa pesuainetta.
- Älä käytä vaurioitunutta laitetta.
- Jos turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, lopeta käyttö ja varmista tuote ennen uudelleenkäyttöä. Turvallinen käyttö ei ole mahdollista, jos tuote: - on vaurioitunut, - ei toimi kunnolla, - on säilytetty pitkään epäsuotuisissa olosuhteissa tai - on kuljetuksen aikana altistunut liiallisille kuormituksille.
- Tuotteen käyttö on kiellettyä, jos jokin sen osa on vaurioitunut. Jos kaapeli vaurioituu, on kiellettyä tehdä korjauksia itse.
- Tuotetta tulee aina käyttää tarkoitettulla tavalla.



VINKKEJÄ JA TIETOA KÄYTETTYJEN PAKKAUSTEN HALLINTAAN

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten määräämään jätteenkeräyspisteeseen. Tietoja käytetyn tuotteen hävittämisestä antaa kunnan tai kaupungin virasto.

Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laitteiden ja tuotteiden turvallisuusvaatimukset.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tekstiin, suunnitteluun ja tuotetietoihin ilman ennakkoilmoitusta.

LT

Gerbiamasis Pone/Ponia, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kaip tinkamai naudoti gaminį.

Išsaugokite šį vadovą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje, ir vadovaukitės jo rekomendacijomis, nes jos nesilaikymas gali kelti pavojų gyvybei arba sveikatai.

PRAŠYMAS IR APRAŠYMAS

Kelioninis purkštuvas yra patogus prietaisas mėgstamiems kvepalams laikyti ir purkšti. Dėl savo kompaktiško dydžio jis puikiai tinka nešti rankinėje, kuprinėje ar rankiniame bagaže.

PATARIMAS

- Prietaisas turi būti patikrintas dėl pristatymo išsamumo ir matomų pažeidimų.
- Jei pristatymas nepilnas arba sugadintas dėl netinkamos pakuotės ar transportavimo, susisiekite su aptarnavimo linija.

TECHNINIAI DUOMENYS

- Gaminio medžiaga: ABS medžiaga
- Mažas ir patogus
- Gaminio dydis: 8cm x 1,5cm

PURKŠTUVO UŽPILDYMAS

- Nuimkite purkštuvo dangtelį.
- Nuimkite antgalį nuo kvepalų, kuriuos norite pilti, buteliuko.
- Sulygiuokite angą purkštuvo apačioje su buteliuko vamzdeliu.
- Atlikite spaudimo judesius, kad supiltumėte kvepalus į purkštuvą. Tęskite, kol rezervuaras bus pilnas (kontroliuokite lygį per vaizdinį langą)

SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Prieš surinkdami ir naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą.
- Šį gaminį gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir asmenys, turintys ribotą fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ar žinių, jei jie yra prižiūrimi arba yra instruktuojami apie saugų gaminio naudojimą ir supranta su tuo susijusius pavojus.
- Visada uždarykite purkštuvą dangteliu, kad išvengtumėte atsitiktinio purškimo ir žalos.
- Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Pildydami įsitikinkite, kad purkštuvas tinkamai prijungtas prie buteliuko, kad išvengtumėte kvepalų nutekėjimo.

- Nelaikykite purkštuvu aukštoje temperatūroje ar tiesioginiuose saulės spinduliuose, nes tai gali turėti įtakos laikomų kvepalų kokybei.
- Vaikai neturi žaisti su gaminiu.
- Vaikai negali valyti ir prižiūrėti be priežiūros.
- Įsitikinkite, kad pakavimo medžiagos nėra paliktos be priežiūros. Vaikai gali pradėti su jais žaisti, o tai pavojinga.
- Produkto pakuotėje naudojamą foliją laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje (kyla pavojus uždusti).
- Vengti ugnies šaltinių: n vengti sąlyčio su ugnimi arba šilumą generuojančiais įrenginiais (gali sukelti gaisrą)
- Saugokite gaminį nuo ekstremalių temperatūrų, tiesioginių saulės spindulių, didelės drėgmės, degių dujų ir tirpiklių.
- Valymui naudokite drėgną skudurėlį arba švelnų ploviklį.
- Nenaudokite pažeisto įrenginio.
- Jei saugiai eksploatuoti nebeįmanoma, nutraukite naudojimą ir užfiksuokite gaminį prieš pakartotinį naudojimą. Saugus eksploatavimas neįmanomas, jei gaminys: - buvo pažeistas, - netinkamai veikia, - ilgą laiką buvo laikomas nepalankiomis sąlygomis arba - transportavimo metu buvo labai apkrautas.
- Draudžiama naudoti gaminį, jei kuri nors jo dalis yra pažeista. Pažeidus laidą, patiems remontuoti draudžiama.
- Produktas visada turi būti naudojamas pagal paskirtį.



PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE NAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMA

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galima išmesti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotos pakavimo medžiagos turi būti pristatytos į vietos valdžios nurodytą atliekų surinkimo punktą. Informaciją, kaip išmesti panaudotą gaminį, teikia savivaldybės arba miesto biuras.

Gaminys atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.
Pasilieka teisę keisti tekstą, dizainą ir gaminio duomenis be išankstinio įspėjimo.

LV

Godātais kungs/kundze! Paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus par pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tās ieteikumus, jo tās neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

PIETEIKUMS UN APRAKSTS

Ceļojumu izsmidzinātājs ir ērta ierīce iecienītāko smaržu uzglabāšanai un izsmidzināšanai. Pateicoties kompaktajam izmēram, tas ir lieliski piemērots pārvadāšanai somā, mugursomā vai rokas bagāžā.

PADOMS

- Jāpārbauda, vai ierīce ir pilnībā piegādāta un vai nav redzami bojājumi.
- Nepilnīgas piegādes gadījumā vai bojāta iepakojuma vai transportēšanas dēļ, lūdzu, sazinieties ar servisa tālruni.

TEHNISKIE DATI

- Produkta materiāls: ABS materiāls
- Mazs un parocīgs
- Produkta izmērs: 8cm x 1,5cm

IZPLATĪTĀJA UZPILDĪŠANA

- Noņemiet vāciņu, kas nostiprina pulverizatoru.
- Noņemiet uzgali no smaržu pudeles, kuru vēlaties ielej.
- Izlīdziniet caurumu izsmidzinātāja apakšā ar pudeles cauruli.
- Veiciet spiedošas kustības, lai ielejot smaržas izsmidzinātājā. Turpiniet, līdz rezervuārs ir pilns (kontrolējiet līmeni caur vizuālo logu)

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Pirms izstrādājuma montāžas un lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu.
- Šo izstrādājumu var lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes vai zināšanu trūkumu, ja viņiem ir sniegta uzraudzība vai norādījumi par produkta drošu lietošanu un viņi saprot ar to saistītos riskus.
- Vienmēr aizveriet izsmidzinātāju ar vāciņu, lai novērstu nejaušu izsmidzināšanu un bojājumus.
- Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā.
- Uzpildot, lai izvairītos no smaržu noplūdes, pārliecinieties, vai pulverizators ir pareizi pievienots pudelei.

- Nepakļaujiet izsmidzinātāju augstas temperatūras vai tiešas saules gaismas iedarbībai, jo tas var ietekmēt uzglabāto smaržu kvalitāti.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar izstrādājumu.
- Tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.
- Pārliecinieties, vai iepakojuma materiāli netiek atstāti bez uzraudzības. Bērni var sākt ar viņiem spēlēties, kas ir bīstami.
- Produkta iepakojumā izmantoto foliju glabājiņiem bērniem nepieejamā vietā (pastāv nosmakšanas risks).
- Izvairieties no uguns avotiem: n izvairieties no saskares ar uguni vai siltumu izraisošām ierīcēm (var izraisīt aizdegšanos)
- Sargājiet produktu no ekstremālām temperatūrām, tiešiem saules stariem, augsta mitruma, uzliesmojošām gāzēm un šķīdinātājiem.
- Tīrīšanai izmantojiet mitru drānu vai maigu mazgāšanas līdzekli.
- Neizmantojiet bojātu ierīci.
- Ja droša darbība vairs nav iespējama, pārtrauciet lietošanu un nostipriniet produktu pirms atkārtotas lietošanas. Droša ekspluatācija nav iespējama, ja prece: - ir bojāta, - nedarbojas pareizi, - ir ilgstoši uzglabāta nelabvēlīgos apstākļos vai - transportēšanas laikā ir bijusi pakļauta pārmērīgai slodzei.
- Aizliegts lietot produktu, ja kāda tā daļa ir bojāta. Kabeļa bojājumu gadījumā ir aizliegts veikt remontu pašiem.
- Produkts vienmēr jālieto, kā paredzēts.



PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA PĀRVALDĪBU

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var nodot vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo varas iestāžu norādītā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par to, kā atbrīvoties no izlietotā produkta, sniedz komūna vai pilsētas pārvalde.

Produkts atbilst Eiropas un valsts prasībām attiecībā uz ierīču un izstrādājumu drošību.

Mēs paturam tiesības bez iepriekšēja brīdinājuma veikt izmaiņas tekstā, dizainā un produkta datos.

EE

Lugupeetud proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun alolevaid juhiseid toote õigeks kasutamiseks.

Hoidke käesolev juhend edaspidiseks kasutamiseks alles ja järgige selle soovitusi, sest selle järgimata jätmine võib ohustada elu või tervist.

TAOTLUS JA KIRJELDUS

Reisipihusti on mugav seade lemmikparfüümi hoidmiseks ja pihustamiseks. Tānu oma kompaktsēle suurusēle on sēe ideaalne kandmiseks rahakotis, sēljakotis vōi kāsipagasis.

VIHJE

- Seadet tuleb kontrollida tarne tāielikkuse ja nāhtavate kahjustuste suhtes.
- Mittetāieliku tarne vōi vīgase pakendi vōi transpordi tōttu tekkinud kahju korral vōtke ūhendust teenindustelefoniga.

TEHNILISED ANDMED

- Toote materiāls: ABS materiāls
- Vāike ja kāēpārane
- Toote mōdōdud: 8cm x 1,5cm

PIHUSTI TĀITMINE

- Eemaldage pihustit kinnitav kork.
- Eemaldage otsik parfüūmi pudelilt, mida soovite valada.
- Joondage pihusti pōhjas olev auk pudeli toruga.
- Tehke vajutavaid liigutusi, et valada parfüūm pihustisse. Jātkake, kuni rezervuaar on tāis (kontrollige taset visuaalse akna kaudu)

OHUTUSJUHISED

- Enne toote kokkupanemist ja kasutamist lugege sēe kasutusjuhend hoolikalt lābi.
- Sēda toodēt vōivād kasutada lapsēd alates 8. eluaastast ja isikud, kēlē fūūsilisēd, sensoorsēd vōi vaimsēd vōimēd on vāhēnēnēd vōi kēlēl puuduvād kogēmusēd vōi tēadmisēd, kui nēile on antud jārēlevalvēt vōi nēile on antud juhiseid toote ohutuks kasutamiseks ja nad mōistavād kaasnevād ohte.
- Juhusliku pihustamise ja kahjustuste vāltimiseks sēlgege pihusti alati korgīga.
- Hoida lastēlē kāttēsāamatus kohas.

- Parfüümi lekkimise vältimiseks veenduge, et pihusti on täitmise ajal pudeliga korralikult ühendatud.
- Ärge jätke pihustit kõrgete temperatuuride ega otsese päikesevalguse kätte, kuna see võib mõjutada säilitatava parfüümi kvaliteeti.
- Lapsed ei tohi tootega mängida.
- Lapsed ei tohi ilma järelevalveta puhastada ja hooldada.
- Veenduge, et pakkematerjale ei jäetaks järelevalveta. Lapsed võivad hakata nendega mängima, mis on ohtlik.
- Hoidke tootepakendis kasutatud foolium lastele kättesaamatus kohas (esindub lämbumisoht).
- Vältige tuleallikaid: n vältige kokkupuudet tule või soojust tekitavate seadmetega (võib põhjustada tulekahju)
- Kaitske toodet äärmuslike temperatuuride, otsese päikesevalguse, kõrge niiskuse, tuleohtlike gaaside ja lahustite eest.
- Puhastamiseks kasutage niisket lappi või õrnatoimelist puhastusvahendit.
- Ärge kasutage kahjustatud seadet.
- Kui ohutu kasutamine ei ole enam võimalik, lõpetage kasutamine ja kinnitage toode enne uuesti kasutamist. Ohutu kasutamine ei ole võimalik, kui toode: - on kahjustatud, - ei tööta korralikult, - on olnud pikka aega ladustatud ebasoodsates tingimustes või - on transportimise ajal saanud liigse koormuse.
- Toote kasutamine on keelatud, kui mõni selle osa on kahjustatud. Kaabli kahjustamise korral on keelatud ise remontida.
- Toodet tuleb alati kasutada ettenähtud viisil.



NÕUANDED JA TEAVE KASUTATUD PAKENDITE HALDAMISE KOHTA

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab ära anda kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohalike omavalitsuste poolt määratud jäätmekogumispunkti. Teavet kasutatud toote utiliseerimise kohta annab omavalitsus või linnavalitsus.

Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutuse nõuetele.

Jätame endale õiguse teha tekstis, kujunduses ja tooteandmetes ette teatamata muudatusi.

SI

Spoštovani, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite spodnja navodila za pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, da shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevate njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje ogrozi življenje ali zdravje.

UPORABA IN OPIS

Potovalni atomizer je priročna naprava za shranjevanje in razprševanje vašega najljubšega parfuma. Zaradi svoje kompaktne velikosti je popoln za prenašanje v torbici, nahrbtniku ali ročni prtljagi.

NAMIG

- Napravo je treba preveriti glede popolnosti dobave in vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dostave ali poškodbe zaradi napačne embalaže ali transporta se obrnite na servisno linijo.

TEHNIČNI PODATKI

- Material izdelka: ABS material
- Majhen in priročen
- Velikost izdelka: 8 cm x 1,5 cm

POLNJENJE RAZPRŠILCA

- Odstranite pokrovček, ki pritruje atomizer.
- Odstranite nastavek iz stekleničke parfuma, ki ga želite natočiti.
- Poravnajte luknjo na dnu razpršilnika s cevjo steklenice.
- Delajte pritiskajoče gibe, da vlijete parfum v razpršilec. Nadaljujte, dokler rezervoar ni poln (nadzor nivoja preko vizualnega okna)

VARNOSTNA NAVODILA

- Pred sestavljanjem in uporabo izdelka natančno preberite ta uporabniški priročnik.
- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci od 8. leta dalje in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, če so bili pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo s tem povezane nevarnosti.
- Razpršilnik vedno zaprite s pokrovčkom, da preprečite nenamerno škropljenje in poškodbe.

- Hraniti izven dosega otrok.
- Pri polnjenju se prepričajte, da je razpršilec pravilno priključen na stekleničko, da preprečite puščanje parfuma.
- Razpršilnika ne izpostavljajte visokim temperaturam ali neposredni sončni svetlobi, saj lahko to vpliva na kakovost shranjenega parfuma.
- Otroci se ne smejo igrati z izdelkom.
- Čiščenja in vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
- Poskrbite, da embalažni materiali ne ostanejo brez nadzora. Otroci se lahko začnejo igrati z njimi, kar je nevarno.
- Folijo, uporabljeno v embalaži izdelka, hranite izven dosega otrok (nevarnost zadušitve).
- Izogibajte se virom ognja: n izogibajte se stiku z ognjem ali napravami za ustvarjanje toplote (lahko povzroči požar)
- Izdelek zaščitite pred ekstremnimi temperaturami, neposredno sončno svetlobo, visoko vlažnostjo, vnetljivimi plini in topili.
- Za čiščenje uporabite vlažno krpo ali blag detergent.
- Ne uporabljajte poškodovane naprave.
- Če varno delovanje ni več mogoče, prenehajte z uporabo in zavarujte izdelek pred ponovno uporabo. Varno delovanje ni možno, če je izdelek: - poškodovan, - ne deluje pravilno, - je bil dlje časa shranjen v neugodnih pogojih ali - je bil med transportom izpostavljen čezmernim obremenitvam.
- Uporaba izdelka, če je kateri koli del poškodovan, je prepovedana. V primeru poškodbe kabla je prepovedano popravljati sami.
- Izdelek je treba vedno uporabljati v skladu z namenom.



NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z UPORABLJENO EMBALAŽO

Embalaža je izdelana iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Uporabljeno embalažo je treba oddati na zbirno mesto, ki ga določijo lokalne oblasti. Informacije o tem, kako odstraniti rabljeni izdelek, posreduje občinski ali mestni urad.

Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in podatkov o izdelkih brez predhodnega obvestila.

IE

A Sir / Madam, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha thíos maidir le húsáid cheart an táirge.

Coinnigh an lámhleabhar seo le haghaidh tagartha sa toadhchaí le do thoil agus lean a mholtaí, mar d'fhéadfadh sé bheith ina bhagairt do bheatha nó do shláinte mura gcomhlíontar é.

IARRATAS AGUS CUR SÍOS

Is gléas áisiúil é atomizer taistil chun do chumhrán is fearr leat a stóráil agus a spraeáil. A bhuíochas dá mhéid dlúth, tá sé foirfe chun sparán, backpack nó bagáiste láimhe a iompar.

TIP

- Ba cheart an gléas a sheiceáil le haghaidh iomláine an tseachadta agus damáiste infheicthe.
- I gcás seachadadh neamhiomlán nó má dhéantar damáiste de bharr pacáistiú nó iompar lochtach, déan teagmháil le beolíne na seirbhíse.

SONRAÍ TEICNIÚLA

- Ábhar táirge: ábhar ABS
- Beaga agus handy
- Méid an táirge: 8cm x 1.5cm

LÍONADH AN ATOMIZER

- Bain an caipín a dhaingniú ar an atomizer.
- Bain an soc as an buidéal cumhráin is mian leat a dhoirteadh.
- Ailínigh an poll ag bun an atomizer le feadán an bhuidéil.
- Déan gluaiseachtaí brú chun an cumhrán a dhoirteadh isteach san atomizer. Lean ar aghaidh go dtí go bhfuil an taiscumar lán (rialáigh an leibhéal tríd an bhfuinneog amhairc)

TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA

- Sula ndéanfaidh tú an táirge a chur le chéile agus a úsáid, léigh an lámhleabhar úsáideora seo go cúramach.

- Is féidir le leanaí ó 8 mbliana d'aois an táirge seo a úsáid agus is féidir le daoine a bhfuil cumais choirp, céadfacha nó mheabhrach laghdaithe nó easpa taithí nó eolais acu má thugtar maoirseacht nó treoir dóibh maidir le húsáid an táirge go sábháilte agus má thuigeann siad na guaiseacha atá i gceist.
- Dún an atomizer i gcónaí le caipín chun spraeáil agus damáiste thimpiste a chosc.
- Coinnigh as teacht leanaí.
- Déan cinnte go bhfuil an t-atomizer ceangailte i gceart leis an mbotella agus é á líonadh chun sceitheadh cumhráin a sheachaint.
- Ná nocht an t-atomizer chuig teocht ard nó solas díreach, toisc go bhféadfadh sé seo tionchar a imirt ar chaighdeán an chumhráin stóráilte.
- Ní ceadmhach do leanaí súgradh leis an táirge.
- Ní féidir le leanaí glanadh agus cothabháil a dhéanamh gan mhaoirseacht.
- Déan cinnte nach bhfágтар ábhair phacáistíochta gan duine ar bith. Féadfaidh leanaí tosú ag imirt leo, rud atá contúirteach.
- Coinnigh an scragall a úsáidtear i bpacáistíú an táirge ar shiúl ó leanaí (tá an baol ann go ndéanfar plúchadh).
- Seachain foinsí dóiteáin: n seachain teagmháil le gléasanna dóiteáin nó ginte teasa (d'fhéadfadh tine a bheith mar thoradh air)
- Cosain an táirge ó theocht foircneach, solas díreach, ard-taise, gáis inadhaite agus tuaslagóirí.
- Le haghaidh glantacháin, bain úsáid as éadach tais nó glantach éadrom.
- Ná húsáid gléas damáiste.
- Mura féidir oibriú sábháilte a thuilleadh, scoir den úsáid agus déan an táirge slán sula n-athúsáidfear é. Ní féidir oibriú sábháilte má tá an táirge: - damáiste déanta dó, - mura bhfeidhmíonn sé i gceart, - stóráilte ar feadh tréimhse fada i gcoinníollacha neamhfhabhracha, nó - go raibh sé faoi réir ualaí iomarcacha le linn iompair.
- Tá sé toirmiscithe an táirge a úsáid má dhéantar damáiste ar aon chuid de. I gcás damáiste don chábla, tá sé toirmiscithe deisiúcháin a dhéanamh tú féin.
- Ba cheart an táirge a úsáid i gcónaí mar a bhí beartaithe.



LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTIÚ PACÁISTIÚ ÚSÁIDEACHA

Tá an pacáistíú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol ar féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil.

Ba cheart ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig pointe bailithe dramhaíola arna ainmniú ag údaráis áitiúla. Soláthraíonn an commune nó oifig na cathrach faisnéis maidir le conas táirge úsáidte a dhiúscairt.

Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht feistí agus táirgí.

Coimeádaimid an ceart chun athruithe a dhéanamh ar an téacs, ar an dearadh agus ar shonraí an táirge gan fógra a thabhairt roimh ré.

MT

Għażiż Sinjur/Sinjura, grazzi talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet hawn taħt għall-użu xieraq tal-prodott.

Jekk jogħġbok zomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, peress li n-nuqqas ta' konformità jista' jkun ta' theddida għall-ħajja jew is-saħħa.

APPLIKAZZJONI U DESKRIZZJONI

Atomizer tal-ivvjaġġar huwa mezz utli għall-ħażna u l-bexx tal-fwieħa favorita tiegħek. Grazzi għad-daqs kompatt tiegħu, huwa perfett biex iġorr f'portmoni, backpack jew bagalji tal-idejn.

TIP

- L-apparat għandu jiġi ċċekkjat għall-kompletezza tal-kunsinna u ħsara viżibbli.
- F'każ ta' kunsinna mhux kompluta jew ħsara minħabba ippakkjar jew trasport difettuż, jekk jogħġbok ikkuntattja l-hotline tas-servizz.

DEJTA TEKNIKA

- Materjal tal-prodott: materjal ABS
- Żgħir u handy
- Daqs tal-prodott: 8cm x 1.5cm

MILI L-ATOMIZZATUR

- Nehhi l-ghatu li jassigura l-atomizer.
- Nehhi ż-żennuna mill-flixkun tal-fwieħa li trid tferra.
- Allinja t-toqba fil-qiegħ tal-atomizer mat-tubu tal-flixkun.
- Aghmel movimenti ta 'pressa biex tferra' l-fwieħa fl-atomizer. Kompli sakemm il-ġibjun ikun mimli (ikkontrolla l-livell mit-tieqa viżwali)

ISTRUZZJONIJIET TAS-SIGURTÀ

- Qabel ma tgħaqqad u tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra dan il-manwal tal-utent bir-reqqa.
- Dan il-prodott jista' jintuża minn tfal minn 8 snin u minn persuni b'kapaċitajiet fiżiċi, sensorji jew mentali mnaqqsa jew b'nuqqas ta' esperjenza jew għarfien jekk ikunu ngħataw superviżjoni jew istruzzjoni dwar l-użu tal-prodott b'mod sikur u jifhmu l-perikli involuti.
- Dejjem aghlaq l-atomizer b'tapp biex tevita bexx aċċidentali u hsara.
- Żomm fejn ma jintlaħaqx mit-tfal.
- Kun żgur li l-atomizer ikun imqabblad sew mal-flixxkun meta timla biex tevita t-tnixxija tal-fwieħa.
- Tesponix l-atomizer għal temperaturi għoljin jew dawl tax-xemx dirett, peress li dan jista' jaffettwa l-kwalità tal-fwieħa maħżuna.
- It-tfal m'għandhomx jilaghbu bil-prodott.
- It-tindif u l-manutenzjoni m'għandhomx isiru minn tfal mingħajr sorveljanza.
- Kun żgur li l-materjali tal-ippakkjar ma jithallewx waħedhom. It-tfal jistgħu jibdeu jilaghbu magħhom, li huwa perikoluż.
- Żomm il-fojl użata fl-ippakkjar tal-prodott 'il bogħod mit-tfal (hemm riskju ta' soffokazzjoni).
- Evita sorsi ta' nar: n evita kuntatt man-nar jew apparat li jiġġenera s-sħana (jista' jwassal għal nar)
- Ipproteġi l-prodott minn temperaturi estremi, dawl tax-xemx dirett, umdità għolja, gassijiet li jaqdbu u solventi.
- Għat-tindif, uża drapp niedja jew detergent ħafif.
- Tużax apparat bil-hsara.
- Jekk it-tħaddim sikur ma jkunx aktar possibbli, waqqaf l-użu u waħhal il-prodott qabel ma jerġa' jintuża. It-tħaddim sikur mhuwiex possibbli jekk il-prodott: - ġie mhassar, - ma jahdimx sew, - ikun ġie maħzun għal perjodu twil ta' żmien f'kundizzjonijiet mhux favorevoli, jew - ikun ġie soġġett għal tagħbijiet eċċessivi waqt it-trasport.
- Huwa pprojbit li tuża l-prodott jekk xi parti minnu tkun bil-hsara. F'każ ta' hsara lill-kejbil, huwa pprojbit li tagħmel it-tiswijiet lilek innifsek.
- Il-prodott għandu dejjem jintuża kif mahsub.



GHAJR U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-PAKKETT UŻAT

L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux hsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-imballaġġ użat għandu jitwassal f'punt tal-ġbir tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar kif tarmi prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju tal-komun jew tal-belt.

Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali għas-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.

Aħna nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, id-disinn u d-dejta tal-prodott mingħajr avviż minn qabel.

HR

Poštovani gospodine/gospođo, zahvaljujemo što ste kupili naš proizvod!

Prije uporabe proizvoda, pročitajte upute u nastavku za pravilnu uporabu proizvoda.

Sačuvajte ovaj priručnik za buduće potrebe i slijedite njegove preporuke, jer nepoštivanje može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

PRIMJENA I OPIS

Putni raspršivač je zgodan uređaj za spremanje i raspršivanje vašeg omiljenog parfema. Zahvaljujući kompaktnoj veličini, savršen je za nošenje u torbici, ruksaku ili ručnoj prtljazi.

SAVJET

- Potrebno je provjeriti kompletnost uređaja i vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili oštećenja zbog neispravnog pakiranja ili transporta, obratite se servisnoj liniji.

TEHNIČKI PODACI

- Materijal proizvoda: ABS materijal
- Mali i praktičan
- Veličina proizvoda: 8cm x 1,5cm

PUNJENJE RASPRŠIVAČA

- Uklonite čep koji učvršćuje raspršivač.

- Skinite mlaznicu s bočice parfema koji želite natočiti.
- Poravnajte rupu na dnu raspršivača s cijevi boce.
- Pokretima pritiskanja ulijte parfem u raspršivač. Nastavite dok se spremnik ne napuni (kontrolirajte razinu kroz vizualni prozor)

SIGURNOSNE UPUTE

- Prije sastavljanja i korištenja proizvoda pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik.
- Ovaj proizvod smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja ako su pod nadzorom ili su ih podučili o sigurnoj uporabi proizvoda i ako razumiju uključene opasnosti.
- Raspršivač uvijek zatvorite poklopcem kako biste spriječili slučajno prskanje i oštećenje.
- Čuvati izvan dohvata djece.
- Provjerite je li raspršivač ispravno spojen na bočicu prilikom punjenja kako biste izbjegli curenje parfema.
- Ne izlažite raspršivač visokim temperaturama ili izravnoj sunčevoj svjetlosti jer to može utjecati na kvalitetu pohranjenog parfema.
- Djeca se ne smiju igrati s proizvodom.
- Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Pazite da materijali za pakiranje ne ostanu bez nadzora. Djeca se mogu početi igrati s njima, što je opasno.
- Foliju koja se koristi u pakiranju proizvoda držite podalje od djece (postoji opasnost od gušenja).
- Izbjegavajte izvore vatre: n izbjegavajte kontakt s vatrom ili uređajima koji stvaraju toplinu (može izazvati požar)
- Zaštitite proizvod od ekstremnih temperatura, izravne sunčeve svjetlosti, visoke vlage, zapaljivih plinova i otapala.
- Za čišćenje koristite vlažnu krpu ili blagi deterdžent.
- Nemojte koristiti oštećeni uređaj.
- Ako siguran rad više nije moguć, prekinite uporabu i osigurajte proizvod prije ponovne uporabe. Siguran rad nije moguć ako je proizvod: - oštećen, - ne radi ispravno, - je bio skladišten dulje vrijeme u nepovoljnim uvjetima ili - je bio izložen prekomjernom opterećenju tijekom transporta.
- Zabranjeno je koristiti proizvod ako je bilo koji njegov dio oštećen. U slučaju oštećenja kabela, zabranjeno je sami popravljati.
- Proizvod uvijek treba koristiti prema namjeni.



SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU ISTROŠENOM AMBALAŽOM

Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu zbrinuti u vašem lokalnom centru za recikliranje. Iskorišteni materijal za pakiranje treba predati na mjesto za prikupljanje otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o zbrinjavanju rabljenog proizvoda daje komunalni ili gradski ured.

Proizvod zadovoljava europske i nacionalne zahtjeve za sigurnost uređaja i proizvoda.
Zadržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i podataka o proizvodu bez prethodne najave.

RU

Уважаемый господин/госпожа, Благодарим вас за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите приведенные ниже инструкции для правильного использования продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте его рекомендациям, так как несоблюдение может представлять угрозу для жизни или здоровья.

ПРИМЕНЕНИЕ И ОПИСАНИЕ

Дорожный атомайзер — удобное устройство для хранения и распыления любимых духов. Благодаря своим компактным размерам он идеально подходит для ношения в сумочке, рюкзаке или ручной клади.

КОНЧИК

- Устройство следует проверить на комплектность поставки и наличие видимых повреждений.
- В случае неполной поставки или повреждения из-за неправильной упаковки или транспортировки обращайтесь на горячую линию сервисной службы.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Материал изделия: материал АБС.
- Маленький и удобный
- Размер продукта: 8 см x 1,5 см.

ЗАПОЛНЕНИЕ РАСПЫЛИТЕЛЯ

- Снимите колпачок, фиксирующий распылитель.
- Снимите насадку с флакона духов, который хотите налить.
- Совместите отверстие в нижней части распылителя с трубкой флакона.
- Совершайте нажимающие движения, чтобы перелить духи в распылитель. Продолжайте, пока резервуар не заполнится (контролируйте уровень через визуальное окошко).

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед сборкой и использованием изделия внимательно прочтите данное руководство пользователя.
- Этот продукт могут использовать дети от 8 лет и люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта или знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования продукта и понимают связанные с этим опасности.
- Всегда закрывайте распылитель крышкой, чтобы предотвратить случайное распыление и повреждение.
- Хранить в недоступном для детей месте.
- Во время наполнения убедитесь, что распылитель правильно подсоединен к флакону, чтобы избежать утечки духов.
- Не подвергайте распылитель воздействию высоких температур или прямых солнечных лучей, так как это может повлиять на качество хранящихся духов.
- Детям запрещено играть с изделием.
- Чистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра.
- Следите за тем, чтобы упаковочные материалы не оставались без присмотра. Дети могут начать с ними играть, что опасно.
- Фольгу, использованную в упаковке продукта, храните в недоступном для детей месте (опасность удушья).
- Избегайте источников огня: избегайте контакта с огнем или тепловыделяющими устройствами (может привести к возгоранию)
- Защищайте изделие от экстремальных температур, прямых солнечных лучей, высокой влажности, горючих газов и растворителей.
- Для очистки используйте влажную ткань или мягкое моющее средство.
- Не используйте поврежденное устройство.
- Если безопасная эксплуатация больше невозможна, прекратите использование и закрепите изделие перед повторным использованием. Безопасная эксплуатация невозможна, если изделие: - повреждено, - не функционирует должным образом, - длительное время хранилось в неблагоприятных условиях или - подвергалось чрезмерным нагрузкам при транспортировке.
- Запрещается использовать изделие, если какая-либо его часть повреждена. В случае повреждения кабеля запрещается производить ремонт самостоятельно.
- Продукт всегда следует использовать по назначению.



СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном центре переработки. Использованный упаковочный материал следует сдать в пункт сбора отходов, назначенный местными властями. Информацию о том, как утилизировать использованное изделие, предоставляет администрация коммуны или города.

Продукт соответствует европейским и национальным требованиям безопасности устройств и продукции.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и данные о продукте без предварительного уведомления.